



**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИЕЙ,
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ
КОМИССИЕЙ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
МЕЖДУНАРОДНЫМ ФОНДОМ СПАСЕНИЯ АРАЛА**

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО ООН) именуемые в дальнейшем Региональные комиссии с одной стороны и

Международный Фонд спасения Арала (МФСА), действующий на основе своего Положения и Соглашения между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Республики Таджикистан, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о статусе МФСА и его организаций, утвержденного Главами государств Центральной Азии 9 апреля 1999 года с другой стороны:

ПРЕАМБУЛА

отмечая Ташкентскую декларацию от 26 марта 1998 года о Специальной программе Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА), которая осуществляется совместно Региональными комиссиями и государствами Центральной Азии;

принимая во внимание Душанбинскую декларацию Глав государств Центральной Азии от 6 октября 2002 года в части необходимости создания специальной комиссии ООН, ответственной за координацию деятельности международных организаций и стран-доноров по решению проблем бассейна Аральского моря и усиления роли Исполнительного Комитета МФСА по координации деятельности доноров по привлечению средств для реализации проектов и программ;

учитывая важность для Центрально-азиатского региона реализации «Программы конкретных действий по улучшению экологической и социально-экономической обстановки бассейна Аральского моря на период 2003-2010гг.» (ПБАМ-2);

придавая большое значение осуществляемому в настоящее время плодотворному сотрудничеству между Региональными комиссиями и МФСА в рамках СПЕКА, прежде всего успешному осуществлению проекта по рациональному и эффективному использованию энергетических и водных ресурсов в Центральной Азии;

подчеркивая важное значение дальнейшего укрепления взаимоотношений и развития взаимодействия между Региональными комиссиями и МФСА, принимая настоящий Меморандум как основу достижения конкретных результатов в осуществлении совместных мероприятий в интересах устойчивого развития и охраны окружающей среды в Центральной Азии,

договорились о следующем:

Статья 1. ОБЛАСТИ ОБЩИХ ИНТЕРЕСОВ И СОТРУДНИЧЕСТВА

Региональные комиссии и МФСА будут сотрудничать в рамках своих мандатов и компетенции в деле осуществления адресных мероприятий по тематическим программным областям и в сфере наращивания потенциала, используя при этом относительные преимущества каждой организации.

1.1 Сотрудничество в тематических программных областях:

1.1.1 МФСА будет участвовать в качестве стратегического партнера в осуществлении мероприятий по охране окружающей среды и устойчивому развитию, рациональному использованию водных и энергетических ресурсов, обеспечению безопасности функционирования плотин, совершенствованию охраны здоровья населения и решению социальных вопросов;

1.1.2 МФСА будет содействовать участию стран Центральной Азии в осуществлении мероприятий СПЕКА в рамках вышеупомянутых программных областей;

1.1.3 МФСА будет следовать Стратегии сотрудничества СПЕКА, направленной на содействие рациональному и эффективному использованию водных и энергетических ресурсов в Центральной Азии;

1.1.4 Региональные комиссии будут взаимодействовать с МФСА по подготовке и реализации соответствующих программных и научно-исследовательских документов, касающихся Центральной Азии;

1.1.5 МФСА будет оказывать Региональным комиссиям помощь в сборе и обработке информации о соответствующих мероприятиях.

1.1.6 Содействие в реализации проектов и программ ПБАМ-2

1.2. Региональные комиссии будут оказывать МФСА помощь в наращивании его потенциала при условии наличия ресурсов путем:

- 1.2.1 консультирования МФСА в вопросах разработки упомянутых программных, научно-исследовательских и других отдельных проектных документов;
- 1.2.2 организации мероприятий по учебной подготовке и наращиванию институционального потенциала МФСА в том числе, когда это необходимо путем предоставления услуг технических консультантов;
- 1.2.3 приглашения представителей МФСА к участию в работе соответствующих международных практикумов, семинаров и совещаний, созываемых либо в рамках СПЕКА, либо в рамках соответствующих проектов каждой Региональной комиссии;

1.3. Региональные комиссии и МФСА могут также стремиться к укреплению взаимодействия в других конкретных областях, представляющих взаимный интерес.

Статья 2. ФОРМЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

2.1 Региональные комиссии и МФСА в лице Исполнительного Комитета будут информировать друг друга о соответствующей политике, программах и мероприятиях посредством установления официальных и неофициальных контактов между сотрудниками, обмена информационными бюллетенями, проведения страновых исследований и подготовки других соответствующих документов и изданий.

2.2 Региональные комиссии и МФСА разработают необходимые механизмы с целью совместного планирования, обзора и осуществления программ и проектов.

2.3 Работа по совместному планированию и обзору программ и проектов между региональными комиссиями и МФСА будет проводиться, по крайней мере, раз в два года или по взаимной договоренности сторон с целью совместного определения приоритетов и разработки планов, которые должны быть осуществлены в течение конкретного периода. По совместным мероприятиям, Региональные комиссии и МФСА будут осуществлять ведущую роль на основе партнерских отношений друг с другом с учетом имеющихся ресурсов, преимуществ и возможностей, а также мандата каждой организации.

2.4 Предложенные договоренности, ежегодно, будут конкретизированы должностными лицами, ответственными за их осуществление. По мере необходимости на рассмотрение Исполнительных секретарей Региональных

комиссий и Председателя Исполнительного Комитета МФСА будут представляться совместно подготовленные письменные доклады о достигнутом прогрессе и рекомендациях, касающихся осуществления конкретных договоренностей.

2.5 Координаторы СПЕКА в Региональных комиссиях и Председатель Исполнительного Комитета МФСА будут ответственны за реализацию целей настоящего меморандума.

Статья 3. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, ПОПРАВКИ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО МЕМОРАНДУМА.

3.1 Настоящий Меморандум заключен сроком на 5 лет и вступает в силу со дня подписания и может быть возобновлен по взаимному согласию Сторон.

3.2 По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Меморандума.

3.3 Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Меморандума, направив письменное уведомление не менее чем за 6 месяцев до предполагаемой даты выхода из настоящего Меморандума.

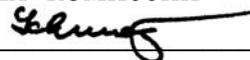
Совершено в г.Душанбе 3 июня 2004г. в трех экземплярах, каждый на английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Подписано от имени
МФСА



Эмомали Рахмонов
Президент Республики Таджикистан,
Президент МФСА

Подписано от имени
Региональных комиссий



Бригита Шмогнерова
Исполнительный Секретарь
ЕЭК ООН



Ким Хак-Су
Исполнительный Секретарь
ЭСКАТО ООН